



EL GRADUAL DE OLBRACHT, DONATIVO REAL A LA CATEDRAL DE WAWEL. EN LA FOTO, ESCENA DE LA ASUNCION DE LA SANTISIMA VIRGEN



ESTA OBRA DE GRAN TAMAÑO EN TRES TOMOS SURGIO EN LOS AÑOS 1499-1506. EN LA FOTO, LA DELEGACION PRUSIANA RINDE HOMENAJE AL REY DE POLONIA



LA ORACION DEL REY

Fotocolor IRENA JAROSIŃSKA



ADORACION DE LA SANTA TRINIDAD - IDEALIZADA VISION MEDIEVAL COMPLETADA CON DETALLES AUTENTICOS DE LA EPOCA



CORO DE ESCOLARES - ESCENA MANTENIDA EN EL ESTILO DEL REALISMO BURGUES DE LA EPOCA

EL GRADUAL REGIO

La miniatura creada con el objeto de ornamentar los textos -de ahí proviene su sutil intimidad- tiene para nosotros, en cuanto se refiere al desarrollo de las técnicas reproductivas, un valor excepcional. La miniatura polaca, cuyo centro principal era Cracovia, inicia su historia en la primera mitad del siglo XIV y es gradualmente suplantada a mediados del siglo XVI por la tipografía cada vez más popular, para desaparecer un siglo más tarde. Su florecimiento tuvo lugar

en la época inmediatamente anterior a la aparición de su principal competidor: la tipografía, o sea a principios del siglo XVI. En aquella época surgieron los más bellos monumentos del arte polaco de la miniatura: el Código de Behem, el Pontifical de Ciolek, el Gradual de Olbracht, las obras de Stanislaw Samostrzelnik de Mogila. El Gradual de tamaño monumental (folio máximo) en tres volúmenes, donado por el rey Juan Olbracht a la ca-

tedral cracoviana de Wawel, es un testimonio de la gran habilidad de los maestros de la miniatura. Escrito por el copista Stanislaw de Buk en los años de 1499 a 1506, contiene varios centenares de iniciales ornamentadas y varias decenas de grandes iniciales con escenas figurativas inspiradas en el Antiguo y el Nuevo Testamento. Pero inspiradas ya en un nuevo estilo. El idealismo de la visión medieval se halla todavía presente en ellas, más

complementado por detalles auténticos de la época; en muchas escenas se trata ya de un pleno realismo. Una de las más bellas escenas del Gradual de Olbracht es el coro de escolares cantando bajo la dirección de dos maestros cantores (inicial del tercer volumen), que ya supone una ruptura completa con el estilo antiguo, el paso a las exuberantes formas plásticas del realismo burgués de aquel período.